



د افغانستان اسلامي جمهوریت
جمهوری اسلامی افغانستان

د کورنۍ، اوبو، کولواو مالدارۍ وزارت
وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی و اداری

ریاست تهیه و تدارکات

آمریت تسهیل قراردادها

مدیریت عمومی تسهیل قراردادها

۱۴۸

شماره: (-----)

مورخ: ۱۳۹۹/۷/۱۶

به ریاست محترم اقتصاد خانواده!

موضوع: تکثیر قرارداد

Contract No: MAIL/PD/NCB/G--03/99/Rebid

حسب هدایت مقام محترم وزارت قرارداد پروژه (تدارک ، انتقال و توزیع 14400 قطعه مرغ های تخمی با وسایل مرغداران برای 720 خانم در ولایات کابل، پکتیا، لغمان، خوست و پنجشیر) که با شرکت محترم مالدارۍ، مرغداری و تولید خوراکه حیوانی نصرت و امیری به قیمت مجموعی (7,898,400) افغانی عقد گردیده و اسناد آن از طریق مدیریت کنترول، کنترول و ویژه گردیده است، که مطابق موافقتنامه و جدول تحویلی قرارداد مذکور، میعاد آن از تاریخ صدور مکتوب هذا شروع و در مدت (50 روز تقویمی) کار پروژه مذکور باید به اختتام برسد.

بنأ کاپی قرارداد به ریاست محترم شما و سایر مراجع ذیربط نیز ارسال است تا هر یک به سهم خویش طبق شرایط قرارداد اجراءات بدارند.

از ریاست محترم اقتصاد خانواده، منجیت تطبیق کننده پروژه مذکور خواهشمندیم تا از پیشرفت فزیکي پروژه متذکره، مشکلات و چالش های که مانع اجرای قرارداد در میعاد آن میگردد، در اسرع وقت، این ریاست را در جریان گذاشته و اصل اسناد پرداختی و تسلیمی (انوایس شرکت قراردادی بعد از تائید و تصدیق توسط هیئات معاینه، فورم م 7 و سایر اسناد که نشان دهنده تکمیلی پروژه باشد) قرارداد مذکور را به این ریاست ارسال خواهند فرمود تا ما به سهم خویش اجراءات نمائیم در غیر آن مسئولیت بعدی به دوش آن ریاست محترم خواهد بود.

از ریاست محترم مالی و حسابی خواهشمندیم تا از پیشرفت مالی قرارداد پروژه مذکور این ریاست را در جریان گذاشته و یک کاپی از فورم م 16 قرارداد مذکور را بعد از پرداخت به جانب شرکت قراردادی به این ریاست ارسال خواهند فرمود.

با احترام

محمد اوسیم "عمر"

سرپرست آمریت تسهیل قراردادها

ریاست محترم نظارت و ارزیابی

کاپی به: ۲۲۹۹,۲۲
به ریاست محترم مالی و حسابی

مدیریت عمومی پلان

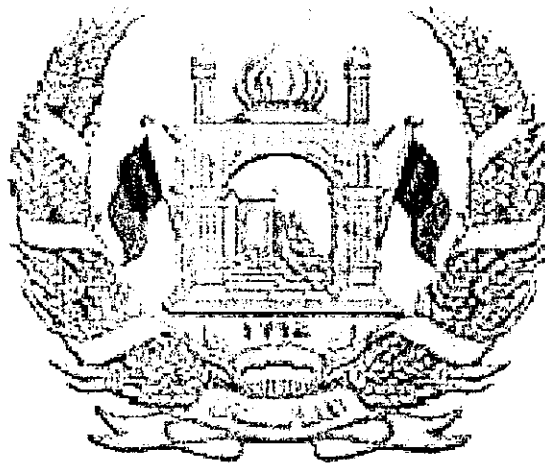
شرکت محترم مالدارۍ، مرغداری و تولید خوراکه حیوانی نصرت و امیری

آدرس: جمال مینه، چهارراهی کارته سخی، کابل - افغانستان

تلفون: 0093 202 500 315

www.mail.gov.af

۶۲۵
۹۹۱۷/۶



دولت جمهوری اسلامی افغانستان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

معینیت مالی واداری

ریاست تهیه و تدارکات

موافقتنامه قرارداد

برای

(تدارک، انتقال و توزیع 14400 قطعه مرغ های تخمی با وسایل مرغداری برای 720 خانم در ولایات کابل، پکتیا، لغمان، خوست و پنجشیر ضرورت ریاست اقتصاد خانواده)

میان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

و

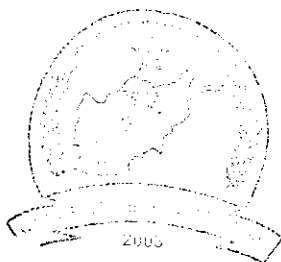
شرکت مالداري، مرغداری و تولید خوراکه حیوانی نصرت و امیری

نمبر تشخیصیه : MAIL/PD/NCB/G03/99/Rebid

کود بودجه : AFG-390741

نوع بودجه : انکشافی

سنبله : 1399



- (8) قیونلی آفر
- (7) جدول یحویلی
- (6) اطلاعاتی توسط قیونلی آفر
- (5) آفر اکیمال کینسه و جدول قیمت اصلی
- (4) ضروریات یخنیکی (جدول ضروریات و مشخصات یخنیکی)
- (3) شرایط عمومی قیونلی آفر
- (2) شرایط خاصی قیونلی آفر
- (1) موافقتنامه قیونلی آفر

موافقتنامه قرارداد

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ (12 / 6 / 1399) میان

(1) وزارت زراعت، آبیاری و مالداري جمهوری اسلامی افغانستان که منبعه بنام اداره یاد می شود و

(2) شرکت مالداري، مرغداری و تولید خوراکی حیوانی نصرت و امیری دارای جواز نمبر (D-31843) و نمبر تشخیصیه مالییه دهی (7005150011) یک شرکت ثبت شده تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان که دفتر مرکزی آن { مقابل شفاخانه میوند، جاده میوند، مرکز کابل، کابل } منبعه بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق دعوت به اجناس و خدمات ضمنی { تدارک، انتقال و توزیع 14400 قطعه مرغ های تخمی با وسایل مرغداری برای 720 خانم در ولایات کابل، پکتیا، لغمان، خوست و پنجشیر ضرورت ریاست اقتصاد خانواده } تحت رفرنس نمبر { MAIL/PD/NCB/G03/99/Rebid } آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به قیمت مجموعی مبلغ { 7.898,400 هفت میلیون هشت صد و نود و هشت هزار و چهار صد افغانی } که منبعه بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

- 1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.
- 2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها بخشیه از قرارداد استنباط میگردد:
 - (1) موافقتنامه قرارداد
 - (2) شرایط خاص قرارداد
 - (3) شرایط عمومی قرارداد
 - (4) نیاز مندیهای تخنیکي (به شمول جدول نیاز مندیها و مشخصات تخنیکي)
 - (5) آفر اکمال کننده و جدول های اصلی قیمت
 - (6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره
 - (7) جدول تحویلی
 - (8) نامه تحویلی آفر
- 3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض به عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.
- 4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میباید که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.
- 5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را نیز مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

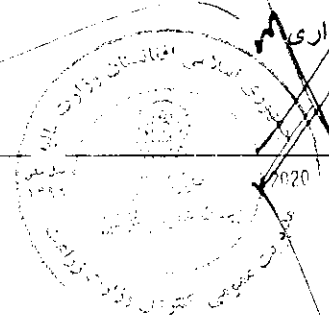
بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و بعد از صدور قرارداد و فرمایش 50 روز تقویمی قابل اعتبار می باشد.

از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده:
 نام و موقف: عبد الهادی " رفیعی"
 معین مالی و اداری
 وزارت زراعت آبیاری و مالداري
 تاریخ و امضاء

Handwritten notes and signatures in the left margin:

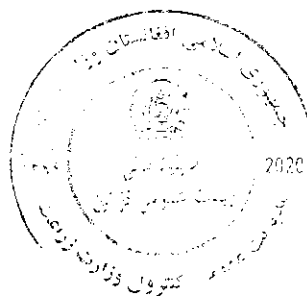
از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده:
 نام و موقف: شعیب احمد
 معاون شرکت
 تاریخ

12/06/99



قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

<p>ماده 1- تعریفات</p>	<p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمایم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعديلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقویمی</p> <p>6- تکمیل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرز العمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرز العمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.</p>
<p>ماده 2- اسناد قرارداد</p>	<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمایم آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، من حیث یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>
<p>ماده 3- تقلب و فساد</p>	<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی</p>



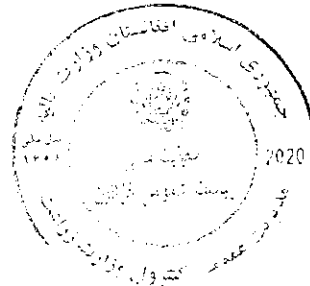
<p>یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورتتغیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد؛</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرستاعمالسائیرین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p>	
<p>3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اکمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>	
<p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>	<p>ماده 4- معانی</p>
<p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اناق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>	
<p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اکمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>	
<p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرزالعمل تدارکات</p>	



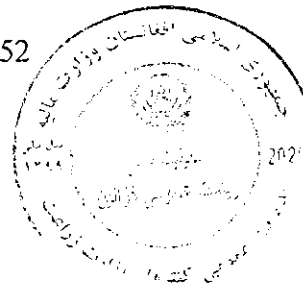
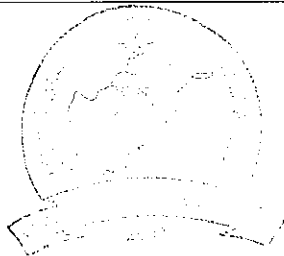
<p>و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>	
<p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثنا قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثنا قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثنا امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثنا باشد.</p>	
<p>4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیرقابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الفغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>	
<p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p>	<p>ماده 5- زبان</p>
<p>5.2 اكمال کننده مکلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>	
<p>6.1 هرگاه اكمال کننده یک شرکت مشترک، کانسرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترک در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتا از شرکا منحیث رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترک، کانسرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>	<p>ماده 6- شرکت های مشترک</p>
<p>7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند.</p>	<p>ماده 7- واجد شرایط بودن</p>
<p>7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشأ از کشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	



<p>8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.</p>	<p>ماده 8- اطلاعیه ها</p>
<p>8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 9- قانون نافذ</p>
<p>10.1 اداره و اکمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرچ دهند.</p>	<p>ماده 10- حل منازعات</p>
<p>10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.</p>	
<p>10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکمال کننده را پرداخت می نماید.</p>	
<p>11.1 اکمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اکمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.</p>	<p>ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت</p>
<p>12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اکمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.</p>	<p>ماده 12- حدود اکمالات</p>
<p>13.1 اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اکمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اکمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.</p>	<p>ماده 13- تحویل اسناد مربوط</p>
<p>14.1 اکمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اکمال می نماید.</p>	<p>ماده 14- مسوولیت های اکمال کننده</p>
<p>15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده، به اساس قیمت آفر اکمالکننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.</p>	<p>ماده 15- قیمت قرارداد</p>
<p>16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشد، طبق شرایط خاص</p>	<p>ماده 16- شرایط پرداخت</p>



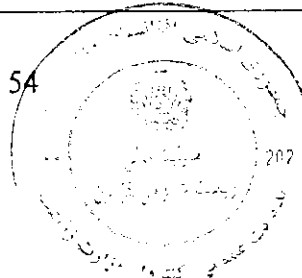
<p>قرارداد صورت میگیرد.</p>	
<p>16.2 اكمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوائس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اكمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p>	
<p>16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.</p>	
<p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخیر شده قابل پرداخت می باشد.</p>	
<p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	<p>ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی</p>
<p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسؤلیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	
<p>17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.</p>	
<p>18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اكمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.</p>	<p>ماده 18- تضمین اجرا</p>
<p>18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.</p>	
<p>18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.</p>	
<p>18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنتی، به اكمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر مشخص شده باشد.</p>	
<p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگزیده معلومات که توسط اكمال</p>	<p>ماده 19- حق چاپ و نشر</p>



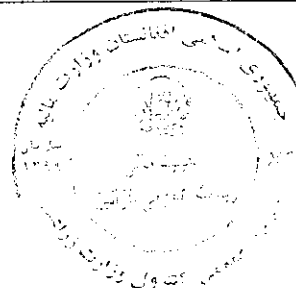
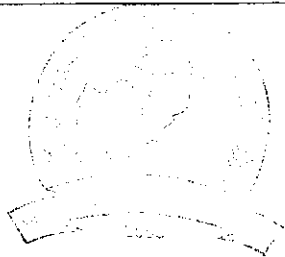
<p>کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اكمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.</p>	
<p>20.1 اداره و اكمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد، علی الرغم موارد فوق، اكمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اكمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمت در مطابقت با ماده 20 شرایط عمومی قرارداد اخذ می نماید.</p>	<p>ماده 20- معلومات محرم</p>
<p>20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اكمال کننده را به هرمنظوریکه به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اكمال کننده نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.</p>	
<p>20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد:</p> <p>1- آن معلومات که اكمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛</p> <p>2- یا معلوماتیکه می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛</p> <p>3- معلوماتیکه در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است؛ یا</p> <p>4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمت نمی باشد، قرار گرفته باشد.</p>	
<p>20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اكمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.</p>	
<p>20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.</p>	
<p>21.1 اكمال کننده باید اداره را کتباً در مورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسوولیت های اكمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>	<p>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</p>
<p>21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 شرایط عمومی قرارداد را رعایت نمایند.</p>	



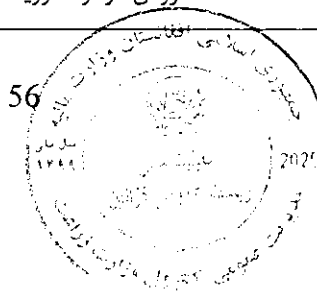
<p>21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>	
<p>22.1 مشخصات تخنیکي و ترسیمات</p> <p>1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکي و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتراز آن قابل اجرا می باشد.</p> <p>2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید.</p> <p>3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندرها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.</p>	<p>ماده 22- مشخصات و معیارها</p>
<p>23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را بهم منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظر داشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.</p>	<p>ماده 23- بسته بندیو اسناد</p>
<p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>	
<p>24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگردند باید بصورت مکمل با واحد پولیکه به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) قابلاجراء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.</p>	<p>ماده 24- بیمه</p>
<p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 25- انتقال</p>



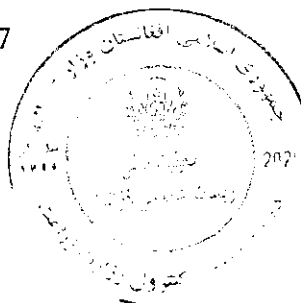
<p>26.1 اکمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.</p>	<p>ماده 26- آزمایشات و معاینات</p>
<p>26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اکمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اکمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.</p>	
<p>26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرجماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط بر اینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>	
<p>26.4 در صورتیکه اکمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اکمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.</p>	
<p>26.5 اداره میتواند از اکمال کننده هر آزمایشو یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اکمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگردد.</p>	
<p>26.6 اکمال کننده راپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به ادارهارائه می نماید.</p>	
<p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اکمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اکمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>	
<p>26.8 اکمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی ورنتی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.</p>	



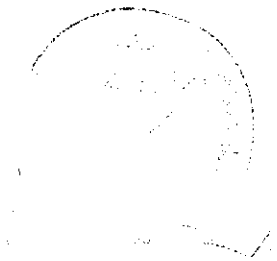
<p>27.1 در صورتیکه اكمال کننده موفق به اكمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرز العمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرایط عمومی قرارداد فسخ میگردد.</p>	<p>ماده 27- جریمه تأخیر</p>
<p>28.1 اكمال کننده تضمین مینماید که تمام اجناس جدید، غیر مستعمل و از جدید ترین مدلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شاملمی باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	<p>ماده 28- وراثتی</p>
<p>28.2 علاوه بر آن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده تضمین مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.</p>	
<p>28.3 وراثتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بازگیری از کشور منشا، هر دوره که زودتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اكمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال کننده را فراهم میسازد.</p>	
<p>28.5 بهمحض دریافت اطلاع از نواقص، اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.</p>	
<p>28.6 در صورتیکه اكمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت معینه مندرج شرایط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اكمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>29.1 اكمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد. 1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس در کشوری که محل آن در آنجا واقع میباشد؛ و 2- فروش در هر کشوری که اجناس در آنجا تولید شده اند</p>	<p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p>



<p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اکمال کننده در این قرارداد اکمال نگردیده باشد نمی گردد.</p>	
<p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اکمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اکمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>	
<p>29.3 هرگاه اکمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اکمال کننده دارا می باشد.</p>	
<p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اکمال کننده انجام داده، و اکمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>	
<p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>	
<p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی: 1- اکمالکننده تحت این قرارداد، مسئولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اکمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛ 2- مجموعه مسئولیت اکمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اکمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p>	<p>ماده 30- حدود مسوولیت</p>
<p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفرقانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>	<p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذ</p>
<p>32.1 در صورت وقوع تأخیر در اکمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تاخیر، عدم استرداد تضمین</p>	<p>ماده 32- حالات</p>



اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.	غیرمترقبه) Force (Majeure)
32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.	
32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیرمترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.	
33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید: 1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛ 2- روش انتقال یا بسته بندی؛ 3- محل تحویل؛ و 4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد.	ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد
33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ در یافت دستور تغییر توسط اكمال کننده صورت میگیرد.	
33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.	
33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.	
34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اكمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اكمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد.	ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد



<p>در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>	
<p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تاخیر توسط اكمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تاخیر در مطابقت با ماده 26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>	
<p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمأ فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمدید شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد.</p> <p>(2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا</p> <p>(3) هر گاه اداره بر این باور برسد که اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرز العمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p>	<p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p>
<p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.</p>	
<p>35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره</p> <p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسمأ یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هر بخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای</p>	

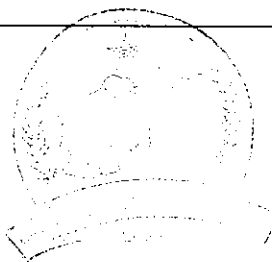


اجناس و خدمات ضمنی که قسماً تکمیل و مواد و بخش هائیکه قبلاً توسط اکمال کننده تهیه شده است.	
36.1 اداره و اکمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جائب دیگر کسب شده باشد.	ماده 36- واگذاری
37.1 علی الرغم مکلفیت اکمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشا وضع گردد و توانائی اکمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اکمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط بر اینکه اکمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اکمالات را ارائه نماید.	ماده 37- منع صادرات

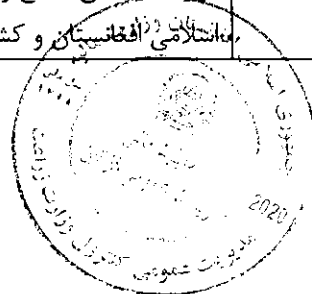


قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

<p>شرایط ذیل خاص قرارداد، شرایط عمومی قرارداد را تکمیل و یا تعدیل می نماید. در صورت تناقض به احکام ذیل استناد می گردد.</p> <p>{رهنمود تکمیل شرایط خاص قرارداد، در صورت لزوم در یادداشت هابه شکل ایتالیک در ماده های مربوطه شرایط عمومی قرارداد ذکر شده است. اداره باید رهنمود های داخل قوس ها را حذف نموده و کلمات جاگزین مناسب را با استفاده از نمونه های ذیل درج نماید}</p>	
ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمائم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري}
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	<p>محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. به تعداد 2880 قطعه مرغ، 144 عدد آبخوره، 144 عدد دانه خوره، 7200 کیلو دانه برای 144 خانم از جمله برای 44 خانم در سر کوتل و برای 100 خانم ولسوالی کلکان ولایت کابل. 2. به تعداد 2880 قطعه مرغ، 144 عدد آبخوره، 144 عدد دانه خوره، 7200 کیلو دانه برای 144 خانم در مرکز ولایت پنجشیر و ولسوالی های دره و خنج. 3. به تعداد 2880 قطعه مرغ، 144 عدد آبخوره، 144 عدد دانه خوره، 7200 کیلو دانه برای 144 خانم در ولسوالی وزه خدران. 4. به تعداد 2880 قطعه مرغ، 144 عدد آبخوره، 144 عدد دانه خوره، 7200 کیلو دانه برای 144 خانم در ولسوالی مهترلام و قرغه بی ولایت لغمان. 5. به تعداد 2880 قطعه مرغ، 144 عدد آبخوره، 144 عدد دانه خوره، 7200 کیلو دانه برای 144 خانم در ولسوالی بک و دومندر ولایت خوست. <p>(مصارف انتقال اجناس و وسایل شامل قرار داد به محلات متذکره بدون قرار دادی میباشد)</p>
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجاری بین المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) {DDP} می باشد.
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 میباشد.
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: {دري و يا پشتو} می باشد.



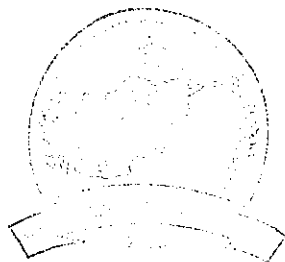
<p>بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد</p> <p>برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد: آدرس: {وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع جمال مینه} قابل توجه: ریاست تهیه و تدارکات طبقه یا شماره اطاق: معینیت مالی و اداری، ریاست تهیه و تدارکات، آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی شهر: {کابل - افغانستان} تیلیفون: 0202922233</p>	
<p>بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد</p> <p>طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد/دطور ذیل خواهد بود: { شرطنامه مواد جدا گانه برای حکمیت در صورت خارجی و یا داخلیبودن قرارداد را دارا بوده و در حین ترتیب شرطنامه مواد مربوط در شرطنامه درج میگردد. یادداشت توضیحی ذیل باید در جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد تحریر گردد.</p> <p>1- قرارداد با اكمال کننده خارجی:</p> <p>در صورت عقد قراردادهای با اكمال کننده خارجی، حکمیت تجارتي بین المللی نسبت به سایر روشهای حل منازعات مفید تر واقع میگردد. در میان سایر قواعد نافذ بر حکمیت، اداره می تواند قواعد حکمیت کمیسیون قانون تجارت بین المللی ملل متحد (UNCITRAL)، احکام حکمیت 1976، قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی (ICC)، قواعد حکمیت بین المللی لندن یا قواعد حکمیت تجارت استاکهولم را استفاده نمایند.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت UNICITRAL صورت میگیرد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد: هر نوع منازعه ناشی از این قرارداد، توسط یک یا بیشتر حکمان با استفاده از قواعد حکمیت اتاق تجارت بین المللی (ICC) حل و فصل می گردد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت اطاق تجارت بین المللی استاکهولم صورت میگیرد.</p> <p>جز 1 بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد، هر نوع منازعه، مشاجره و یا ادعای ناشی از این قرارداد، تخطی، فسخ و یا الغای آن با استفاده از حکمیت در محل بی طرف (خارج از جمهوری اسلامی افغانستان و کشور اكمال کننده) در مطابقت با قواعد حکمیت دادگاه بین المللی</p>	



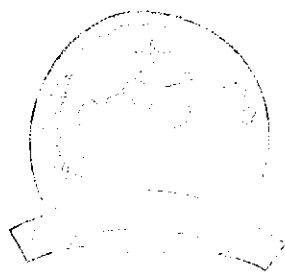
<p>لندن صورت میگیرد.</p> <p>2- قراردادهای با اكمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان:</p> <p>در صورت بروز منازعه میان اداره و اكمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان را جمع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد.</p> <p>در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.</p>	
<p>جزئیات انتقال وسایل اسناد یکه توسط اكمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: {یک نقل اصل بل که مزین به نمبر قرارداد، تشریح تدارک مورد نظر، مقدار، قیمت فی واحد و جمع کل باید امضاء و با مهر کمپنی مزین بوده و در پاکت مهر شده فرستاده شود. تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اكمال کننده}</p> <p>اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اكمال کننده در مقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.</p>	<p>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>قیمت قابل تادیه برای اجناس اكمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل </p>	<p>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>پرداخت های بعد از تسلیمی جنس و تصدیق هیات معاینه رسماً مواصلت نماید برویت فورم م-7 که از طرف مرجع مربوطه ترتیب میگردد توسط ریاست مالی و حسابی به حساب بانکی قرار دادی انتقال می گردد.</p>	<p>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>میعاد تاخیر پرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اكمال کننده تکتانه پردازد: قابل تطبیق نسیت.</p>	<p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء ضرورت خواهد بود.</p> <p>مقدار تضمین اجراء 10% فیصد قیمت مجموعی قرارداد خواهد بود.</p>	<p>بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء به واحد پولی {افغانی} به شکل {ضمانت بانکی با اعتبار} قابل قبول است.</p>	<p>بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>



<p>در صورت ضرورت، تضمین اجراء باید در فورمه: {در فورمه معیاری درج شرطنامه و یا در یکی از فورمه های قابل قبول به فرمایش دهنده باشد.}</p>	
<p>استرداد تضمین اجراء: بعد از {28 روز تکمیل قرارداد} صورت میگیرد.</p>	<p>بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها: بسته بندی اجناس باید به شیوه ای باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد؛ در صورت صدمه فیزیکی اجناس، مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.</p>	<p>بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسئولیت انتقال اجناس بشکل DDP در محل نهائی بدوش قرار دادی میباشد.</p>	<p>بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسئولیت انتقال اجناس طور ذیل است: {طبق این قرارداد اكمال کننده باید اجناس را طبق درخواست فرمایش دهنده به محل مشخص شده در داخل کشور جمهوری اسلامی افغانستان، طوریکه در ماده 1.1 (ن) درج شرایط خاص قرارداد محل پروژه تعریف شده است، انتقال دهد.}</p>	<p>بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه: آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد</p> <ul style="list-style-type: none"> • تفتیش بصری اجناس • تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس • تفتیش برای مشخصات تخنیکی اجناس <p>سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد.</p> <p>{آزمایشات توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد، مطابق مشخصات، حین تحویل دهی در محل تحویل دهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است صورت میگیرد} می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>



<p>بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>آزمایش و معاینه در {محل تسلیمی و تخلیه} توسط هیئت معاینه که کمتر از سه نفر نمی باشد حین تحویلدهی در محل تحویلدهی که در صفحه معلومات داوطلبی مشخص شده است {راه اندازی میگردد (تدارک، انتقال و توزیع 14400 قطعه مرغ های تخمی با وسایل مرغداری برای 720 خانم در ولایات کابل، پکتیا، لغمان، خوست و پنجشیر ضرورت ریاست اقتصاد خانواده) و ضماین آن مطابق به مشخصات تخنیکی آن تحت نظر هیئت تعیین شده راه اندازی میگردد}.</p>
<p>بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>جریمه تأخیر {0.1 فیصد قیمت مجموعی قرار داد} در مقابل هر روز تأخیر میباشد. حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر {ده - 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد} می باشد.</p>
<p>بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>مدت اعتبار و رنتی (ندارد)</p>
<p>بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>	<p>مدت زمان ترمیم یا تعویض اجناس (5) روز می باشد.</p>



خلاصه مشخصات تخنیکي		
شماره	نام اجناس یا خدمات ضمنی	مشخصات تخنیکي و استانداردها
1	مرغ 5 ماهه نوع گلدن	مرغ 5 ماهه نوع گلدن
2	دانه مرغ جیره مکمل	دانه مرغ جیره مکمل
3	آبخوره پلاستیکی 3 لیتره ایرانی ویا معادل آن	آبخوره پلاستیکی 3 لیتره ایرانی ویا معادل آن
4	دانه خوره پلاستیکی ایرانی ویا معادل آن	دانه خوره پلاستیکی ایرانی ویا معادل آن

مشخصات تخنیکي مفصل و معیارات:

شرایط تدارک، انتقال و توزیع 14400 قطعه مرغ های تخمی با وسایل مرغداری برای 720 خانم در ولایات کابل، پکتیا، لغمان

،خوست و پنجشیر ضرورت ریاست اقتصاد خانواده

1. مرغ های که خریداری میگردد باید پنج ماهه نوع گلدن باشد .
2. وزن هر مرغ باید یک کیلو گرام باشد.
3. از جمله 14400 قطعه مرغ های خریداری شده باید 1440 قطعه آن خروس و 12960 قطعه آن ماکیان باشد .
4. مرغهای خریداری شده باید واکسین شده باشد وقرار دادی تصدیق واکسین مرغها را با خود داشته باشد که ایا مرغ ها واکسین شده یا خیر .
5. مرغ های خریداری شده باید صحت مند باشد .
6. به تعداد 2880 قطعه مرغ، 144 عدد آبخوره ، 144 عدد دانه خوره ، 7200 کیلو دانه برای 144 خانم از جمله برای 44 خانم در سر کونل و برای 100 خانم ولسوالی کلکان ولایت کابل توزیع نماید .
7. به تعداد 2880 قطعه مرغ ، 144 عدد آبخوره ، 144 عدد دانه خوره، 7200 کیلو دانه برای 144 خانم در مرکز ولایت پنجشیر و ولسوالی های دره و خنج توزیع نماید.
8. به تعداد 2880 قطعه مرغ ، 144 عدد آبخوره ، 144 عدد دانه خوره، 7200 کیلو دانه برای 144 خانم در ولسوالی وزه خورین توزیع نماید .
9. به تعداد 2880 قطعه مرغ ، 144 عدد آبخوره ، 144 عدد دانه خوره، 7200 کیلو دانه برای 144 خانم در ولسوالی های میترام و فرغه بی ولایت لغمان توزیع نماید .
10. به تعداد 2880 قطعه مرغ ، 144 عدد آبخوره ، 144 عدد دانه خوره، 7200 کیلو دانه برای 144 خانم در ولسوالی بک و دومنار ولایت خوست توزیع نماید .
11. تلفات مرغ ها در مسیر راه در وقت انتقال به دوش قرار دادی میباشد .
12. بعد از توافق محیطی در مدت 15 یوم در صورت که مرغ ها مریض ویا تلف میشود قرار دادی مکلف است جبران خساره نماید یعنی (به عوض مرغهای مریض ویا تلف شده دوباره برای خانواده مرغ توزیع نماید) .

(Handwritten signature and stamp)

بنام مسئول تخنیک وزارت معیارات

46 -
 وزارت معیارات
 2021
 جمهوری اسلامی افغانستان

(Large handwritten signature and stamp on the right side)

تدارک انتقال و توزیع 144000 قطعه مرغ های بخمی با وسایل مرغداری برای 720 خادم در ولایات کابل، بکنیا، لغمان، خوست و پنجشیر ضرورت ریاست اقتصاد خانواده
MAIL PD/NCB G03/99. Rebid

9. شرکت ما، بشمولشراک و قراردیان فرعی و تهیه کننده گان، تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان، در مطابقت با بند 3 ماده 4 دستور العمل برای داوطلبان از طرف دولت جمهوری اسلامی افغانستان غیرواجد شرایط شناخته نشده ایم:

10. ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر دارینازلترین قیمتارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

نام: شهباز محمد ابراهیم / معاون شرکت مالپر، مرکز (را) دولتی خواران حیوانی نون و امریک

امضاء:

تاریخ:



1399/03/15

Handwritten signature and stamp of the official.



جدول قیمت اجناسکه در جمهوری اسلامی افغانستان ساخته میشوند
آفرهای گروپ الف و ب - اسعار در مطابقت با ماده 15 دستور العمل برای داوطلبان
فورمه اجناس/06

تدارک، انتقال و توزیع 14400 قطعه مرغ های تخمی با وسایل مرغداری برای 720 خانم در ولایات کابل، پکتیا، لغمان، خوست و پنجشیر ضرورت ریاست اقتصاد خانواده

{ MAIL/PD/NCB/G03/99/Rebid }

شماره داوطلبی:

{ }

شماره آفر بدیل:

{ }

تاریخ:

داوطلب باید این فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمود های داده شده خانه پری خواهد کرد. لیست اقلام در فرقه 1 جدول قیمت باید همراه با لیست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیاز مندیها یادار همکسان باشد.

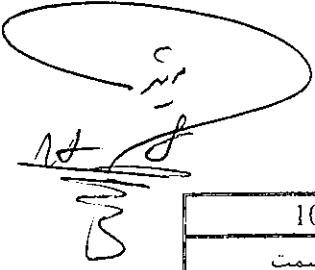
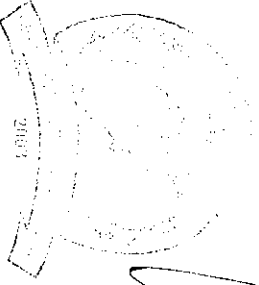
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
تعداد	توضیح اجناس	تعداد	واحد	قیمت فی	قیمت مجموعی فی	مصارف انتقالات و سایر خدمات لازم الی رسانیدن به مقصد نهایی	مصرف کارگر محلی، مواد خام و اجزاء اصلی از جمهوری اسلامی افغانستان (فیصدی 5)	مالیه بر فروشات و سایر مالیات قابل پرداخت در فی قلم در صورتیکه قرارداد عقد شده باشد	قیمت مجموعی (7+6+5) (9+8+)
14400	مرغ 5 ناهه نوع گلدن	14400	قصد	430	6192000				6192000
36000	دانه مرغ جیره مکمل	36000	کیلو گرام	35	1260000				1260000
720	دانه خوره پلاستیکی ایرانی ویا معادل آن	720	عدد	320	230400				230400
720	آبخوره پلاستیکی 3 لیتره ایرانی ویا معادل آن	720	عدد	300	216000				216000
								قیمت مجموعی به عدد	
								قیمت مجموعی به حروف	
								7898400 - افغانی	

هفت میلیون و هشتصد و هشتاد و چهار هزار و چهار صد - افغانی

نام داوطلب: شهباز احمد صاحب معاون شرکت مالداران و مرغداران و تولید خوراک حیوانی نورت و امیری
امضای داوطلب: { شهباز احمد صاحب معاون شرکت مالداران و مرغداران و تولید خوراک حیوانی نورت و امیری }

تاریخ: 1399/03/15

Handwritten signature and stamp at the bottom of the page.





د افغانستان اسلامي جمهوري دولت
د کورنۍ، اوبو، لگولو او مالدارۍ وزارت



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی و اداری
ریاست تهیه و تدارکات
آمریت عمومی اجناس و خدمات غیر مشورتی

تاریخ: 23/05/1399 L399/05

شماره: 154

به روزنامه محترم هشت صبح!

لطف نموده متن ذیل را در روزنامه خویش نشر نموده ممنون سازید!

<<اطلاعیه تصمیم اعطای قرار داد>>

بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده میشود که وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ در نظر دارد تا پروژه تدارک، انتقال و توزیع 14400 قطعه مرغ های تخمی با وسایل مرغداری برای 720 خانم در ولایات کابل، پکتیا، لغمان، خوست و پنجشیر ضرورت ریاست اقتصاد خانواده تحت داوطلبی باز داخلی با کد نمبر MAIL/PD/NCB/G03/99/Rebid را به شرکت مالدارۍ، مرغداری و تولید خورا که حیوانی نصرت وامیری دارای جواز نمبر (D-31843) به قیمت مجموعی مبلغ (7,898,400) افغانی (هفت میلیون و هشت صد و نود و هشت هزار و چهار صد افغانی) اعطا نماید.

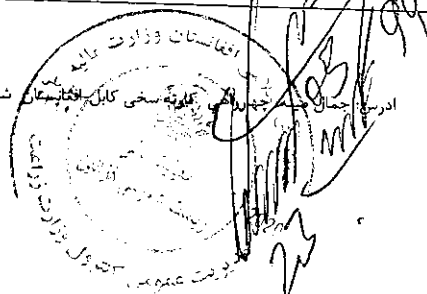
اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توأم با دلایل آن به ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ واقع کارته سخی، جمال مینه، وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند.

این اطلاعیه به معنی عقد قرار داد نبوده و الی تکمیل میعاد فوق الذکر طی مراحل قانونی بعدی، قرار داد منعقد نخواهد شد.

با احترام
محمد الله "ساحل"
رئیس تهیه و تدارکات

کاپی ها:

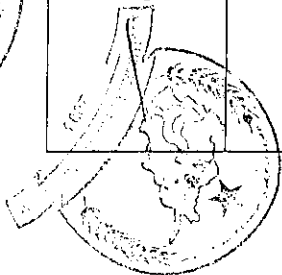
- به وبسایت اداره تدارکات ملی.
- به وبسایت وزارت زراعت آبیاری و مالدارۍ.
- به شرکت خالد شجاع دودزی لمتد
- به شرکت مرغداری خدمات مالدارۍ و وترنری افغان خدمت
- به شرکت امید خالد د چرک د روزنی اوتولید



1. **لست اجناس و جدول تحویلی**

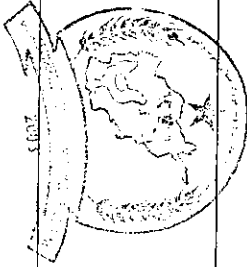
اداره مکلف است این جدول را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری نماید.

شماره	توضیح اجناس	واحد فیزیکی	کمیت	محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی	تاریخ تحویل مطابق شرایط تجارت بین المللی (Inco) terms 2010		
					تاریخ آغاز تحویلی اجناس	تاریخ ختم تحویلی اجناس	تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب خانه پری
1	طبق جدول قیمت ها/06	قلم	4	به شکل : DDP 1. به تعداد 2880 قطعه مرغ، 144 عدد آبخوره، 144 عدد دانه خوره، 7200 کیلو دانه برای 144 خانم در سر کوتل و برای 100 خانم ولسوالی کلکان ولایت کابل. 2. به تعداد 2880 قطعه مرغ	بعد از صدور قرار داد	50 روز تقویمی	50 روز تقویمی



Handwritten signatures and the number 42.

<p>50- افزایش کمی</p>			<p>144، عدد آبخوره ، 144 عدد دانه خوره، 7200 کیلو دانه برای 144 خانم در مرکز ولایت پنجشیر و لسوالی های دره و خنج .</p> <p>3. به تعداد 2880 قطعه مرغ 144، عدد آبخوره ، 144 عدد دانه خوره، 7200 کیلو دانه برای 144 خانم در ولسوالی وزه خدران.</p> <p>4. به تعداد 2880 قطعه مرغ 144، عدد آبخوره ، 144 عدد دانه خوره، 7200 کیلو دانه برای 144 خانم در ولسوالی مهترلام و قرغه بی ولایت لغمان.</p> <p>5. به تعداد 2880 قطعه مرغ 144، عدد آبخوره ، 144 عدد دانه خوره، 7200 کیلو دانه برای 144 خانم در ولسوالی بک و دو مندر ولایت خوست .</p>				
-----------------------	--	--	--	--	--	--	--



Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page, including a large signature and a smaller one with the number '44'.



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی واداری
ریاست تهیه و تدارکات
امریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی

تاریخ: 1399/06/04

شماره (172)

نامه قبولی آفر

به شرکت محترم مالدارۍ، مرغداری و تولید خوراکی حیوانی نصرت و امیری!

این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتماد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {15-جوزا-1399} شما برای { تدارک، انتقال و توزیع 14400 قطعه مرغ های تخمی با وسایل مرغداری برای 720 خانم در ولایات کابل، پکتیا، لغمان، خوست و پنجشیر ضرورت ریاست اقتصاد خانواده } تحت داوطلبی شماره { MAIL/PD/NCB/G03/99/Rebid }، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ 7,898,400 (هفت میلیون هشت صد و نود و هشت هزار و چهار صد افغانی)، طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

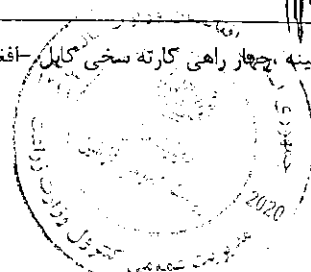
لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتماد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات قرارداد: { تدارک، انتقال و توزیع 14400 قطعه مرغ های تخمی با وسایل مرغداری برای 720 خانم در ولایات کابل، پکتیا، لغمان، خوست و پنجشیر ضرورت ریاست اقتصاد خانواده
شماره تشخیصیه تدارکات: { MAIL/PD/NCB/G03/99/Rebid }
قیمت مجموعی قرارداد: 7,898,400 (هفت میلیون هشت صد و نود و هشت هزار و چهار صد افغانی)
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: بانک گرنٹی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: { 10% مجموع قرارداد، مبلغ 789,840 هفت صد و هشتاد و نه هزار و هشت صد و چهل افغانی }
زمان عقد قرارداد: بعد از ارائه تضمین اجراء
مکان عقد قرارداد: ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

با احترام

محمد الله "ساحل"
رئیس تهیه و تدارکات





میوند بانک

0020884

Maiwand Bank

تضمین حسن اجرا (Performance Guarantee)

میوند بانک - دفتر مرکزی	نام بانک صادر کننده تضمین
چهاراهی طره باز خان، شهرنو، کابل، افغانستان	آدرس دفتر بانک صادر کننده تضمین
وزارت زراعت آبیاری و مالداری - کابل افغانستان	نام و آدرس اداره ذینفع
MAIL/PD/NCB/G03/99/Rebid	شماره دعوت نامه برای داوطلبی
10300 دلار امریکائی	مبلغ تضمین
1399/06/01	تاریخ نامه قبول آفر
MB/HO/BG/USD/1105/2020	شماره تضمین داوطلبی
29-Aug-2020	تاریخ صدور تضمین
26-Nov-2020	تاریخ انقضا تضمین

ما اطلاع یافتیم که شرکت مالداری مرغداری و تولیدخوارک حیوانی نصرت وامیری (که بعد از این به اسم قراردادی یاد میشود) دارنده جواز شماره D-31843 به تاریخ 1399/06/01 با شما تعهد به اجرا قرارداد تدارک انتقال و توزیع 14400 قطعه مرغ های تخمی با وسایل مرغداری برای 720 خاتم در ولایات کابل پکتیا لغمان خوست و پنجشیر ضرورت ریاست اقتصاد خانواده تحت قرارداد شماره MAIL/PD/NCB/G03/99/Rebid (که بعد از این به عنوان قرارداد یاد میشود) نموده است.

بر علاوه، ما میدانیم که مطابق به شرایط قرارداد، قراردادی باید تضمین بانکی حسن اجراء را فراهم نماید.

بنابر این بر منبای تقاضای قراردادی، بدینوسیله میوند بانک به صورت غیر قابل فسخ تعهد می سپارد که بدون تعلل، هر مبلغ را که بطور مجموعی بیشتر از مبلغ 10300 (ده هزار و سه صد دلار امریکائی) نباشد، بعد از دریافت اولین تقاضای کتبی از جانب شما در مورد اینکه قراردادی شرایط قرارداد را نقض کرده، پرداخت میکند.

برعلاوه موارد فوق، تاکید میگردد که:

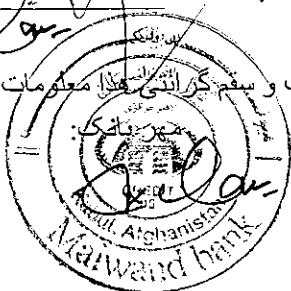
- 1- مسئولیت میوند بانک در قبال این تضمین بانکی از مبلغ /10300) ده هزار و سه صد دلار امریکائی بیشتر نیست.
 - 2- این تضمین بانکی الی تاریخ 2020-11-26 دارای اعتبار است.
 - 3- و میوند بانک صرف متعهد به پرداخت مبلغ ذکر شده در این تضمین بانکی فقط در صورت مواسلت تقاضای کتبی از جانب اداره شما قبل یا در تاریخ 2020-11-26 (ختم میعاد تضمین) است.
- این ضمانت با در نظر داشت مقررات رسمی برای تقاضای تضمینات، اطاق تجارت بین المللی چاپ نمبر 758 میباشد.

1. حسیب الله وفاق کریدیت آفیسر (ارشد) امضا:

2. محمد کفیل الرحمن آمر عمومی اعتبارات امضا:

توسط ایمیل آدرس h.wefaq@maiwandbank.com میتوانید در رابطه به صحت و سقم کرائتی اطلاعاتی و سایر معلومات حاصل نمایند.

تاریخ: 29-08-2020





میوند بانک
Maiwand Bank

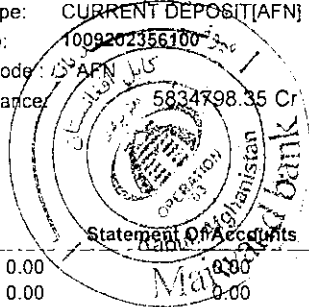
بنک بانکداری

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No-+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI
KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI
UN CLEAR
MUQABUL SHAFI KHANA MAIWAND
DIST AWAL
KABUL
Branch Code: 1009

Customer ID: 356100
Email: nasrat.poultry@gamil.com
Account Type: CURRENT DEPOSIT(AFN)
Account No: 1009202356100
Currency Code: AFG
Current Balance: 5834798.35 Cr



Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Jan/2019 To : 02/Jun/2020 As On 02/Jun/2020

Statement of Accounts Page No: 1

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	999999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Date	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
	Opening Balance					3995293.29 Cr
01/01/2019	To-Transfer Margin for BG Issue against 1001092008526 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		01/01/2019	310000.00	0.00	3685293.29 Cr
01/01/2019	To-Charges Commission for Guarantee Issued Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			2500.00	0.00	3682793.29 Cr
08/01/2019	By-Transfer FUND TRANS BY ACSS NO:11479032 FROM AFGHANAID TO NASRAT & AMIRI Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		08/01/2019	0.00	2263287.00	5946080.29 Cr
08/01/2019	To-Transfer Statement Charges (Trn From 1018 Br)			250.00	0.00	5945830.29 Cr
12/01/2019	To-Cash PAID TO AJMAL S/O KHAN MEER TAZKIRAH NO 19930991 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)	505051	12/01/2019	1789900.00	0.00	4155930.29 Cr
22/01/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		22/01/2019	473350.00	0.00	3682580.29 Cr
05/02/2019	By-Transfer Bank Guarantee Cancellation Reverse Margin Money 1001092008399 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		05/02/2019	0.00	500000.00	4182580.29 Cr
09/02/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		09/02/2019	300000.00	0.00	3882580.29 Cr
11/02/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		11/02/2019	100000.00	0.00	3782580.29 Cr
17/02/2019	By-Transfer FUND TRFD BY DAB AWEZ Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		17/02/2019	0.00	697070.00	4479650.29 Cr
19/02/2019	To-Cash PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		19/02/2019	3100000.00	0.00	1379650.29 Cr
05/03/2019	By-Transfer Bank Guarantee Cancellation Reverse Margin Money 1001092007376 Trn Taken		05/03/2019	0.00	623550.00	2003200.29 Cr
05-03-2019	Balance C/F					2003200.29

Handwritten signatures and stamps



میوند بانک
Maiwand Bank

فقط بانکناری
Just Banking

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No:+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI
KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI
UN CLEAR
MUQABUL SHAFI KHANA MAIWAND
DIST AWAL
KABUL
Branch Code: 1009

Customer ID: 356100
Email: nasrat.poultry@gamil.com
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1009202356100
Currency Code : AFN
Current Balance: 5834798.35 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Jan/2019 To : 02/Jun/2020 As On 02/Jun/2020

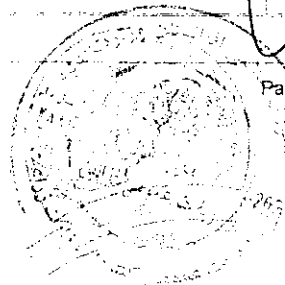
Statement Of Accounts Page No: 2

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	999999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Date	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
05-03-2019	Balance B/F					2003200.29 Cr
	From 1001 (Trn From 1001 Br)					
10/03/2019	To-Transfer Statement Charges (Trn From 1001 Br)		10/03/2019	250.00	0.00	2002950.29 Cr
10/03/2019	To-Transfer Margin for BG Issue against 1001092008761 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			200000.00	0.00	1802950.29 Cr
10/03/2019	To-Charges Commission for Guarantee Issued Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			3000.00	0.00	1799950.29 Cr
10/03/2019	To-Transfer Margin for BG Issue against 1001092008762 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			380000.00	0.00	1419950.29 Cr
10/03/2019	To-Charges Commission for Guarantee Issued Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			1500.00	0.00	1418450.29 Cr
17/03/2019	By-Transfer FUND TRFD BY ACSS NO 11531053 FROM AFGHANAID AZIZI BANK 50% PERFROMANCE GUARANTEE TO NASRAT AMIR Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		17/03/2019	0.00	121682.00	1540132.29 Cr
18/03/2019	By-Transfer FUND TRFD BY ACSS NO 11531808 FROM INTERNATIONAL RESC (AIB BANK) TO SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		18/03/2019	0.00	199920.00	1740052.29 Cr
18/03/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)			321000.00	0.00	1419052.29 Cr
20/03/2019	By-Transfer CLEARING OF HOUSE FROM BDN SEHATMANDI BALKH BY CHEQUE NO:00333641 AND CHEQUE NO:00325516 TO AZIZI BANK AND NEW KABUL BANK Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		20/03/2019	0.00	375100.00	1794152.29 Cr
24/03/2019	By-Transfer FUND TRFD BY DAB AWEZ Transaction Taken From		24/03/2019	0.00	145299.00	2951451.29 Cr
24-03-2019	Balance C/F					2951451.29

Page No :-

2 Of 13





میوند بانک
Maiwand Bank

تتط بانکداری
Banking

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No:+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI
KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI
UN CLEAR
MUQABUL SHAFI KHANA MAIWAND
DIST AWAL
KABUL
Branch Code: 1009

Customer ID: 356100
Email: nasrat.poultry@gamil.com
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1009202356100
Currency Code : AFN
Current Balance: 5834798.35 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Jan/2019 To : 02/Jun/2020 As On 02/Jun/2020

Statement Of Accounts Page No: 3

Date	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
24-03-2019	Balance B/F 1001 (Trn From 1001 Br)					2951451.29 Cr
24/03/2019	To-Cash CASH PAID BY AJMAL S/O KHAN MIR NO#/19930991 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)	505052		352500.00	0.00	2598951.29 Cr
25/03/2019	By-Transfer FUND TRFD BY DAB AWEZ Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		25/03/2019	0.00	519320.00	3118271.29 Cr
27/03/2019	By-Transfer FUND TRFD BY ACSS NO 11544011 FROM DANISH REFUGEE AIB Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		27/03/2019	0.00	666792.00	3785063.29 Cr
28/03/2019	To-Cash CASH PAID TO AJMAL S/O KHAN MIR TAZ#19930991 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)	505053	28/03/2019	639800.00	0.00	3145263.29 Cr
10/04/2019	By-Transfer Bank Guarantee Cancellation Reverse Margin Money 1001092008526 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		10/04/2019	0.00	310000.00	3455263.29 Cr
17/04/2019	By-Transfer FUND TRFD BY ACSS NO 11576311 FROM BLUMONT (AZIZI BANK) TO SHABIR AHMAD Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		17/04/2019	0.00	21780.00	3477043.29 Cr
05/05/2019	To-Cash SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		05/05/2019	447000.00	0.00	3030043.29 Cr
11/05/2019	To-Cash PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		11/05/2019	100000.00	0.00	2930043.29 Cr
13/05/2019	By-Transfer Bank Guarantee Cancellation Reverse Margin Money 1001092008762 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		13/05/2019	0.00	380000.00	3310043.29 Cr
13/05/2019	By-Transfer Bank Guarantee Cancellation Reverse Margin Money 1001092008761 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			0.00	200000.00	3510043.29 Cr
13/05/2019	To-Cash PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			100000.00	0.00	3410043.29 Cr
13-05-2019	Balance C/R					3410043.29

Page No :-

3 Of 13



میوند بانک
Maiwand Bank

قطر بانکاری

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No:+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI
KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI
UN CLEAR
MUQABUL SHAFI KHANA MAIWAND
DIST AWAL
KABUL
Branch Code: 1009

Customer ID: 356100
Email: nasrat.poultry@gmail.com
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1009202356100
Currency Code : AFN
Current Balance: 5834798.35 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Jan/2019 To : 02/Jun/2020 As On 02/Jun/2020

Statement Of Accounts Page No: 4

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	999999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Date	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
13-05-2019	Balance B/F					3410043.29 Cr
	From 1001 Br)					
13/05/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)			100000.00	0.00	3310043.29 Cr
14/05/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		14/05/2019	100000.00	0.00	3210043.29 Cr
15/05/2019	By-Transfer FUND TRANSFER FROM BLUMONT BY ACSS NO:11609358 TO SHABIR AHMAD Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		15/05/2019	0.00	68850.00	3278893.29 Cr
16/05/2019	To-Cash PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		16/05/2019	300000.00	0.00	2978893.29 Cr
19/05/2019	To-Cash CASH PAID TO ABDUL QADOOS S/O SAHR GUL TAZ 563700 Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)	505054	19/05/2019	100000.00	0.00	2878893.29 Cr
22/05/2019	To-Transfer Statement Charges (Trn From 1018 Br)		22/05/2019	250.00	0.00	2878643.29 Cr
22/05/2019	To-Cash SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)			150000.00	0.00	2728643.29 Cr
23/05/2019	By-Transfer CLEARING HOUSE BY CHEQUE NO 01349813 FROM DUTCH COMMITTEE FOR AFG AZIZI BANK TO HAKIM JAN MB Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		23/05/2019	0.00	1046640.00	3775283.29 Cr
25/05/2019	By-Cash DEPOSIT BY SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		25/05/2019	0.00	1000000.00	4775283.29 Cr
25/05/2019	To-Transfer Statement Charges (Trn From 1018 Br)			250.00	0.00	4775033.29 Cr
25/05/2019	To-Cash PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)			4750000.00	0.00	25033.29 Cr
25-05-2019	Balance C/F					25033.29

Page No:

4 Of 13



مېوان بانک
Maiwand Bank

فقط بانکداری

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No-+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI
KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI
UN CLEAR
MUQABUL SHAFI KHANA MAIWAND
DIST AWAL
KABUL
Branch Code: 1009

Customer ID: 356100
Email: nasrat.poultry@gamil.com
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1009202356100
Currency Code : AFN
Current Balance: 5834798.35 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Jan/2019 To : 02/Jun/2020 As On 02/Jun/2020

Statement Of Accounts Page No: 5

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	999999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Date	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
26-05-2019	Balance B/F					25033.29 Cr
26/05/2019	By-Cash DEPOSIT BY SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1202 (Trn From 1202 Br)		26/05/2019	0.00	2350000.00	2375033.29 Cr
09/06/2019	To-Cash PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		09/06/2019	900000.00	0.00	1475033.29 Cr
11/06/2019	To-Cash PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		11/06/2019	1033500.00	0.00	441533.29 Cr
13/06/2019	By-Transfer FUND TRANS BY ACSS NO:11651256 FROM INTERNATIONAL RESCUE TO SHIRKATI MALDARI Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		13/06/2019	0.00	2065056.00	2506589.29 Cr
15/06/2019	To-Transfer Statement Charges (Trn From 1018 Br)		15/06/2019	250.00	0.00	2506339.29 Cr
17/06/2019	To-Cash PAID TO FAZUL MOHAMMAD S/O FAQIR MOHAMMAD ID 234499 PH 0799206289 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)	505055	17/06/2019	652000.00	0.00	1854339.29 Cr
18/06/2019	To-Cash paid to ahmad zia S/O mohammad hakim tazkera 501544	505056	18/06/2019	595500.00	0.00	1258839.29 Cr
19/06/2019	To-Cash PAID TO SAYED NAWID S/O SAYED MUSLIM TAZ NOO 847060 PH NO 07993094687 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)	505057	19/06/2019	1000000.00	0.00	258839.29 Cr
20/06/2019	To-Cash CASH PAID TO SAYED NAWEED S/O SAYED MUSLIM TAZ#847060 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)	505058	20/06/2019	200000.00	0.00	58839.29 Cr
02/07/2019	By-Cash CASH DEPOSIT BY SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		02/07/2019	0.00	150000.00	208839.29 Cr
07/07/2019	To-Cash CASH PAID TO AJMAL S/O KHAN MIR TAZ#19930991 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)	505059	07/07/2019	100000.00	0.00	108839.29 Cr
07-07-2019	Balance Cr					108839.29

Page No: 5

5 Of 13





مېوان بانک
Maiwand Bank

قطر بانکداری
Qatar Banking

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No:+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI
KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI
UN CLEAR
MUQABUL SHAFI KHANA MAIWAND
DIST AWAL
KABUL
Branch Code: 1009

Customer ID: 356100
Email: nasrat.poultry@gamil.com
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1009202356100
Currency Code : AFN
Current Balance: 5834798.35 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Jan/2019 To : 02/Jun/2020 As On 02/Jun/2020

Statement Of Accounts Page No: 6

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	999999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Date	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
18-08-2019	Balance B/F					108839.29 Cr
18/08/2019	By-Cash DEPOSIT BY SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		18/08/2019	0.00	1000000.00	1108839.29 Cr
25/08/2019	By-Cash DEPOSIT BY SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		25/08/2019	0.00	1585000.00	2693839.29 Cr
25/08/2019	By-Cash DEPOSIT BY SHABIR AHMAD PH 0799206289 Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			0.00	1400000.00	4093839.29 Cr
25/08/2019	To-Charges Duplicate Card Issue Charges Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			250.00	0.00	4093589.29 Cr
25/08/2019	To-Charges Duplicate Card Issue Charges Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			250.00	0.00	4093339.29 Cr
25/08/2019	To-Cash PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			1400000.00	0.00	2693339.29 Cr
25/08/2019	To-Transfer Margin for BG Issue against 1001092009320 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			300000.00	0.00	2393339.29 Cr
25/08/2019	To-Charges Commission for Guarantee Issued Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			3000.00	0.00	2390339.29 Cr
26/08/2019	By-Transfer FUND TRFD BY DAB AWEZ Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		26/08/2019	0.00	967809.00	3358148.29 Cr
29/08/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		29/08/2019	150000.00	0.00	3208148.29 Cr
16/09/2019	By-Cash DEPOSIT BY ELHAM GHAFORI Cash Trn Taken From 1016 (Trn From 1016 Br)		16/09/2019	0.00	400000.00	3608148.29 Cr
16/09/2019	By-Cash DEPOSIT BY RAHMAT ULLAH Cash Trn Taken From 1016 (Trn From 1016 Br)			0.00	200000.00	3808148.29 Cr
17/09/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		17/09/2019	200000.00	0.00	3108148.29 Cr
17-09-2019	Balance B/F					3108148.29

Page No: 6 Of 13



میوند بانک
Maiwand Bank

قطر بانکداری

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No:+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI
KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI
UN CLEAR
MUQABUL SHAFI KHANA MAIWAND
DIST AWAL
KABUL
Branch Code: 1009

Customer ID: 356100
Email: nasrat.poultry@gamil.com
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1009202356100
Currency Code : AFN
Current Balance: 5834798.35 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Jan/2019 To : 02/Jun/2020 As On 02/Jun/2020

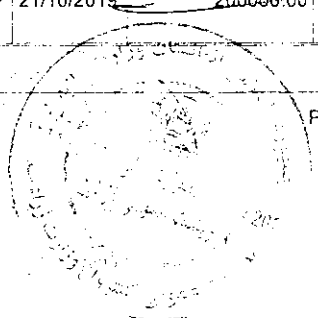
Statement Of Accounts Page No: 7

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	999999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Date	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
26-09-2019	Balance B/F					3108148.29 Cr
26/09/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		26/09/2019	1100000.00	0.00	2008148.29 Cr
29/09/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		29/09/2019	150000.00	0.00	1858148.29 Cr
30/09/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		30/09/2019	1250000.00	0.00	608148.29 Cr
05/10/2019	By-Cash DEPOSIT BY ELHAM Cash Trn Taken From 1016 (Trn From 1016 Br)		05/10/2019	0.00	400000.00	1008148.29 Cr
05/10/2019	By-Cash DEPOSIT BY RAHMAT ULLAH Cash Trn Taken From 1016 (Trn From 1016 Br)			0.00	100000.00	1108148.29 Cr
07/10/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		07/10/2019	1100000.00	0.00	8148.29 Cr
17/10/2019	By-Transfer FUND TRFD BY ACSS NO 11834500 FROM CARE INTERNATIONAL (AIB) TO SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		17/10/2019	0.00	573373.00	581521.29 Cr
19/10/2019	To-Cash PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		19/10/2019	573350.00	0.00	8171.29 Cr
20/10/2019	By-Transfer FUND TRFD BY ACSS NO 11838860 FROM AGHAN AID (AZIZI BANK) TO SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		20/10/2019	0.00	4908359.00	4916530.29 Cr
21/10/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From		21/10/2019	200000.00	0.00	4716530.29 Cr
21-10-2019	Balance C/F					4716530.29

518

[Handwritten Signature]





میوند بانک
Maiwand Bank

نقط بانکاری - Maiwand Bank

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No-+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI
KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI
UN CLEAR
MUQABUL SHAFI KHANA MAIWAND
DIST AWAL
KABUL
Branch Code: 1009

Customer ID: 356100
Email: nasrat.poultry@gamil.com
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1009202356100
Currency Code : AFN
Current Balance: 5834798.35 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Jan/2019 To : 02/Jun/2020 As On 02/Jun/2020

Statement Of Accounts Page No: 8

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	999999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Date	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
21-10-2019	Balance B/F					4716530.29 Cr
21/10/2019	1018 (Trn From 1018 Br)					
21/10/2019	To-Cash PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)			2171350.00	0.00	2545180.29 Cr
24/10/2019	To-Cash CASH PAID TO AJMAL S/O KHAN MIR TAZ#31295072 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)	505060	24/10/2019	567500.00	0.00	1977680.29 Cr
26/10/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		26/10/2019	350000.00	0.00	1627680.29 Cr
29/10/2019	To-Transfer Margin for BG Issue against 1001092009549 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		29/10/2019	505900.00	0.00	1121780.29 Cr
29/10/2019	To-Charges Commission for Guarantee Issued Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			1500.00	0.00	1120280.29 Cr
02/11/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		02/11/2019	54000.00	0.00	1066280.29 Cr
05/11/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		05/11/2019	100000.00	0.00	966280.29 Cr
06/11/2019	To-Cash PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		06/11/2019	928000.00	0.00	38280.29 Cr
13/11/2019	By-Transfer Bank Guarantee Cancellation Reverse Margin Money 1001092009320 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		13/11/2019	0.00	300000.00	338280.29 Cr
14/11/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		14/11/2019	310000.00	0.00	28280.29 Cr
17/11/2019	By-Transfer FUND TRFD BY ACBS NO 11881581 FROM CARE INTERNATIONAL (ISLAMIC BANK OF AF) TO SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI KHORAK HIWANI NASRAT WA Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		17/11/2019	0.00	2704874.00	2733154.29 Cr
17-11-2019	Balance C/F					2733154.29

Page No

8 Of 13



میوند بانک
Maiwand Bank

فقط بانکداری

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No-+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

SHIRKATI MALDARI MURGHADARI WA TAWLIDI
KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI
UN CLEAR
MUQABUL SHAFI KHANA MAIWAND
DIST AWAL
KABUL
Branch Code: 1009

Customer ID: 356100
Email: nasrat.poultry@gamil.com
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1009202356100
Currency Code: AFN
Current Balance: 5834798.35 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Jan/2019 To : 02/Jun/2020 As On 02/Jun/2020

Statement Of Accounts Page No: 9

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	999999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Date	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
17-11-2019	Balance B/F					2733154.29 Cr
17/11/2019	To-Cash cash paid to SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		17/11/2019	700000.00	0.00	2033154.29 Cr
18/11/2019	To-Cash cash paid to SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		18/11/2019	300000.00	0.00	1733154.29 Cr
19/11/2019	By-Transfer FUND TRFD BY ACSS NO 11886210 FROM CARE INTERNATIONAL (AF INTERNAT) TO SHIRKATI MALDARI MURGHADARI WA TAWLIDI KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		19/11/2019	0.00	146289.00	1879443.29 Cr
19/11/2019	By-Transfer FUND TRFD BY ACSS NO 11885307 FROM ACTED (AIB) TO SHIRKATI MALDARI MURGHADARI WA TAWLIDI KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			0.00	1024916.06	2904359.35 Cr
21/11/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		21/11/2019	1000000.00	0.00	1904359.35 Cr
23/11/2019	To-Cash cash paid to SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		23/11/2019	500000.00	0.00	1404359.35 Cr
23/11/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)			1000000.00	0.00	404359.35 Cr
03/12/2019	By-Transfer FUND TRFD BY ACSS NO 11909656 FROM AFGHAN AID (AZIZI BANK) TO SHIRKATI MALDARI MURGHADARI WA TAWLIDI KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		03/12/2019	0.00	5000000.00	5404359.35 Cr
03-12-2019	Balance C/F					5404359.35

Page No: 9

9 Of 13



میوند بانک
Maiwand Bank



Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No-+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI
KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI
UN CLEAR
MUQABUL SHAFI KHANA MAIWAND
DIST AWAL
KABUL
Branch Code: 1009

Customer ID: 356100
Email: nasrat.poultry@gamil.com
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1009202356100
Currency Code : AFN
Current Balance: 5834798.35 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Jan/2019 To : 02/Jun/2020 As On 02/Jun/2020

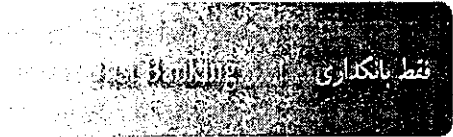
Statement Of Accounts Page No: 10

Date	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
04-12-2019	Balance B/F					5404359.35 Cr
04/12/2019	By-Transfer FUND TRFD BY ACSS NO 11912755 FROM CARE INTERNATIONAL ISLAMIC BANK OF AFG LITER NO 48550 DD 02-12-2019 Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		04/12/2019	0.00	329280.00	5733639.35 Cr
05/12/2019	By-Cash deposit by SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		05/12/2019	0.00	1000000.00	6733639.35 Cr
05/12/2019	To-Transfer Statement Charges (Trn From 1018 Br)			250.00	0.00	6733389.35 Cr
07/12/2019	To-Cash paid to SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		07/12/2019	5547000.00	0.00	1186389.35 Cr
08/12/2019	To-Cash cash paid to SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		08/12/2019	200000.00	0.00	986389.35 Cr
11/12/2019	To-Cash PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		11/12/2019	970000.00	0.00	16389.35 Cr
19/12/2019	To-Charges Annual Maintenance Charges		19/12/2019	250.00	0.00	16139.35 Cr
22/12/2019	By-Transfer FUND TRFD BY DAB AWEZ Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		22/12/2019	0.00	9915640.00	9931779.35 Cr
24/12/2019	To-Cash PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		24/12/2019	880000.00	0.00	9051779.35 Cr
26/12/2019	By-Cash deposit by SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		26/12/2019	0.00	2157000.00	11208779.35 Cr
28/12/2019	To-Cash cash paid to SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		28/12/2019	1243000.00	0.00	9995779.35 Cr
30/12/2019	By-Transfer CLEARING HOUSE BY CHEQUE No 01350029 FROM DUTCH COMMITTEE FOR AFGANIZI BANK TO SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI		30/12/2019	0.00	709128.00	10704907.35 Cr
30-12-2019	Balance C/F					10704907.35

Handwritten signature and stamp. The stamp is circular and contains text in Pashto and Dari. There are also handwritten numbers '5/13' and '10/15' near the signature.



میوند بانک
Maiwand Bank



Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No-+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI
KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI
UN CLEAR
MUQABUL SHAFI KHANA MAIWAND
DIST AWAL
KABUL
Branch Code: 1009

Customer ID: 356100
Email: nasrat.poultry@gamil.com
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1009202356100
Currency Code : AFN
Current Balance: 5834798.35 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Jan/2019 To : 02/Jun/2020 As On 02/Jun/2020

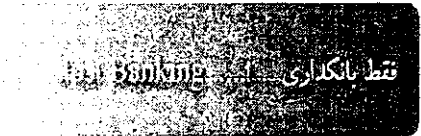
Statement Of Accounts Page No: 11

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	999999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Date	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
30-12-2019	Balance B/F					10704907.35 Cr
	KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI MB Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)					
30/12/2019	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)			722850.00	0.00	9982057.35 Cr
31/12/2019	To-Cash PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		31/12/2019	383850.00	0.00	9598207.35 Cr
04/01/2020	By-Transfer FUND TRFD BY ACSS NO 11964579 FROM CARE INTERNATIONAL (IBA) TO SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		04/01/2020	0.00	543080.00	10141287.35 Cr
07/01/2020	By-Transfer FUND TRFD BY ACSS NO. 11968234 FROM AFGHAN AID TO NASRAT AND AMIRI Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		07/01/2020	0.00	6452843.00	16594130.35 Cr
08/01/2020	To-Cash paid to SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		08/01/2020	8236000.00	0.00	8358130.35 Cr
13/01/2020	By-Transfer Bank Guarantee Cancellation Reverse Margin Money 1001092009549 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		13/01/2020	0.00	505900.00	8864030.35 Cr
16/01/2020	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		16/01/2020	50000.00	0.00	8814030.35 Cr
16/01/2020	To-Cash PAID TO ELHAM D/O RAHMAT ULLAH TAZKERA NO 12492342 PH 798856454 Cash Trn Taken From 1015 (Trn From 1015 Br)	505061		1650248.00	0.00	7163782.35 Cr
20/01/2020	To-Cash CASH PAID TO SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From		20/01/2020	100000.00	0.00	7063782.35 Cr
20-01-2020	Balance C/F					7063782.35

512

[Handwritten signature and stamp]



Maiwand Bank KABL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABL, KABL

Phone No-+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI
KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI
UN CLEAR
MUQABUL SHAFI KHANA MAIWAND
DIST AWAL
KABL
Branch Code: 1009

Customer ID: 356100
Email: nasrat.poultry@gamil.com
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1009202356100
Currency Code : AFN
Current Balance: 5834798.35 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Jan/2019 To : 02/Jun/2020 As On 02/Jun/2020

Statement Of Accounts Page No: 12

Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	999999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Date	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
20-01-2020	Balance B/F 1018 (Trn From 1018 Br)					7063782.35 Cr
22/01/2020	To-Cash cash paid to SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		22/01/2020	1200000.00	0.00	5863782.35 Cr
23/01/2020	To-Cash cash paid to SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		23/01/2020	100000.00	0.00	5763782.35 Cr
27/01/2020	To-Cash cash paid to SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		27/01/2020	100000.00	0.00	5663782.35 Cr
29/01/2020	To-Cash cash paid to SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		29/01/2020	100000.00	0.00	5563782.35 Cr
03/02/2020	To-Cash PAID TO SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		03/02/2020	930000.00	0.00	4633782.35 Cr
12/02/2020	To-Cash cash paid to ZAKARYA S/O ROHULLAH TAZ#10726581 Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)	505062	12/02/2020	680000.00	0.00	3953782.35 Cr
04/03/2020	To-Cash cash paid to SHABIR AHMAD Cash Trn Taken From 1018 (Trn From 1018 Br)		04/03/2020	100000.00	0.00	3853782.35 Cr
18/03/2020	To-Charges quarterly maintenance charges		18/03/2020	250.00	0.00	3853532.35 Cr
07/04/2020	By-Cash DEPOSIT BY ELHAM Cash Trn Taken From 1016 (Trn From 1016 Br)		07/04/2020	0.00	250000.00	4103532.35 Cr
19/04/2020	By-Transfer FUND TRFD BY ACSS NO 12096565 FROM INTERNATIONAL RESC (AF INTERNA T) TO SHIRKAT MALDARI MU Transaction Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		19/04/2020	0.00	547516.00	4651048.35 Cr
29/04/2020	By-Cash DEPOSIT BY SHABIR AHMAD 0799206289 Cash Trn Taken From 1002 (Trn From 1002 Br)		29/04/2020	0.00	2000000.00	6651048.35 Cr
30/04/2020	To-Transfer Statement Charges (Trn From 1001 Br)		30/04/2020	250.00	0.00	6650798.35 Cr
30-04-2020	Balance C/F					6650798.35

Handwritten signature and stamp area. Includes a circular stamp with text in Pashto and English, and a signature.



میوند بانک
Maiwand Bank

تتپ بانکداری
Trust Banking

Maiwand Bank KABUL MAIN BRANCH, TORBAZKHAN SQUARE, SHARE-E-NOW, KABUL, KABUL

Phone No-+93-20-2700300, Email : info@maiwandbank.com

SHIRKATI MALDARI MURGHDARI WA TAWLIDI
KHORAK HIWANI NASRAT WA AMIRI
UN CLEAR
MUQABUL SHAFI KHANA MAIWAND
DIST AWAL
KABUL
Branch Code: 1009

Customer ID: 356100
Email: nasrat.poultry@gamil.com
Account Type: CURRENT DEPOSIT[AFN]
Account No: 1009202356100
Currency Code : AFN
Current Balance: 5834798.35 Cr

Joint Name :

Statement For the Period of : 01/Jan/2019 To : 02/Jun/2020 As On 02/Jun/2020

Statement Of Accounts Page No: 13

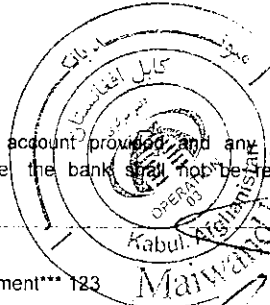
Int Rate	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Amount	999999999.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Date	Particulars	Chq No.	Value Date	Debit	Credit	Balance
30-04-2020	Balance B/F					6650798.35 Cr
30/04/2020	To-Transfer Margin for BG Issue against 1001092010142 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)		30/04/2020	330000.00	0.00	6320798.35 Cr
30/04/2020	To-Charges Commission for Guarantee Issued Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			3000.00	0.00	6317798.35 Cr
30/04/2020	To-Transfer Margin for BG Issue against 1001092010143 Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			480000.00	0.00	5837798.35 Cr
30/04/2020	To-Charges Commission for Guarantee Issued Trn Taken From 1001 (Trn From 1001 Br)			3000.00	0.00	5834798.35 Cr
	Closing Balance			816000.00	0.00	5834798.35
	Total :			57997848.00	59837353.06	
	No Of Transaction(s) :			88	46	

For, Maiwand Bank
KABUL MAIN BRANCH
Accountant/Manager

This is a computerised statement & does not require a signature.

Customers are requested to carefully go through the statement of account provided and any discrepancy therein be brought to the notice of the branch manager within 10 days of receipt of the same. The bank shall not be responsible for any discrepancy pointed after 10 days.



End Of Statement 123

Handwritten signatures and scribbles

Closing Balance

5834798.35

Page No - 13 Of 13

د افغانستان اسلامي جمهوریت
د سوداګرۍ او صنایعو وزارت
د مرکزي ثبت او فکري مالکیت لوی ریاست

جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت تجارت و صنایع
ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Commerce and Industries
Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property

د ثبت نمبر: ۸۱۴۸
د جواز نمبر: D-۳۱۸۴۳

Reg #: 8148
License #: D-31843

جواز ثبت
Business License

شرکت مالداري، مرغداري و تولید خوراک حیوانی نصرت و امیری



V-President / شیر احمد



President / حکیم جان

نمبر تشخیصیه مالییه / TIN
7005150011



تصدیق کیری دا جواز چې نوم نی پورته یاد شوی دی د افغانستان د نافذه قوانینو پر بنسټ ثبت او صادر شو.

تصدیق میگردد این جواز که نام آن در فوق ذکر میباشد، در مطابقت با قوانین نافذه افغانستان ثبت و صادر گردیده است.

It is certified that this license with mentioned name, is registered and issued in accordance with and subject to the effective laws of Afghanistan.

د صدور نیټه: ۱۳۹۶/۰۵/۰۸ 30/Jul/2017
د پای نیټه: ۱۳۹۹/۰۵/۰۷ 28/Jul/2020
د تاسیس کال: ۱۳۸۸ Established: 2009
سکتور فعالیت: تولید چوجه مرغهای تخمی و گوشتی، مالداري و خوراک،
حیوانی، زراعتی و زنبورداری
ادرس شرکت: مقابل شفاخانده موند، حاده موند، مدره کابل، کابل

طریق احمد سرشاراز
Tariq Ahmad Sarfaraz

نمبر مسلسل: 22258
قیمت حق الطبع (۵۰۰) افغانی

وزارت زراعت آبیاری و مالداری
جدول زمانی فعالیت های تدارکاتی
در بخش {اجناس}

اسم پروژه: توزیع 14400 قطعه مرغ با وسایل مرغداری برای 720 خانم برای ولایات کابل، بکتیا، جوزجان، خوست و پنجشیر
مرجع نیاز مند: ریاست محترم اقتصاد خانواده
تاریخ حصول اسناد پروژه: 1398/11/06

ردیف	مراحل تدارکاتی									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

مراحل تدارکاتی

صیاد ترتیب
شرطنامه و اعلان
داوطلبی از طریق
رسانه ها و وب
سایت

صیاد ترتیب
شرطنامه برای
داوطلبان

تاریخ افرگشای پروژه

مدت ارزیابی پروژه
توسط هیئت

پیشنهاد گزارشی
هیئت ارزیابی به مقام

مدت آگاهی عامه یا
نشر اطلاعات تصحیح
بر اعطای قرارداد

ارسال نامه قبولی

مصاحبه قرارداد جابین

کنترول ویریه

نگین قرارداد مراجع
دربند

3.5

98/11/06

قرار شرح فوق جدول هذا برای افرگشایی (باز داخلی) ترتیب صحت تقدیم است

۱۴	ملاحظات	
۱۳		
۱۲		
۱۱	تاریخ تعیین تکلیف کارگاه :	15/03/99
۱۰	شماره پروانه	50 روز
۹	تاریخ تعیین تکلیف کارگاه	25/01/99
۸	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	15/01/99
۷	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	08/01/99
۶	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	03/01/99
۵	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	03/12/98
۴	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	10/11/98
۳	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	06/11/98
۲	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	ندارد
۱	قیمت تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم (متر مربع)	9576000
۰	مبلغ بودجه منظور شده	50000000
۰	شماره پروانه	MAIL/PD/NCB/G03/99
۰	تاریخ تکلیف و معلق باقی	در صورت لزوم در نظر گرفته میشود
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	جدید
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	توزیع
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	با لمقطع
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	باز داخلی
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	اجناس
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	توزیع 14400 قطعه مرغ با وسایل مرغداری برای 720 خانم
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	دولت افغانستان
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	مختلف
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	مختلف
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	کابل، بکتیا، جوزجان، خوست و پنجشیر
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	Kitchen Garden
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	غذایی مصنویت او کورنی زرغون خوبی
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	بازچه های خانگی و مصنویت غذایی
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	AFG/390741
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	اقتصاد خانواده
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	اختیاری
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	انگشافی
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	وزارت زراعت ایباری ومالداری
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	سکتور زراعت و انگشاف دهات
۰	تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم	4

تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم :
نام : محمد الیک "ساجد"
وظیفه : رئیس بویه وزارت زراعت
امضا :

(Handwritten signature)

تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم :
نام : محمد الیک "ساجد"
وظیفه : رئیس بویه وزارت زراعت
امضا :

(Handwritten signature)

(Handwritten number 372)

(Handwritten signature and date 98/11/06)

تاریخ تعیین تکلیف نظر تخصصی تصمیم :
نام : محمد الیک "ساجد"
وظیفه : رئیس بویه وزارت زراعت
امضا :

(Circular official stamp)